

17/007/6

Aftale

mellem

Færøerne, Grønland og Island

om

samarbejde på kulturområdet

INDSATSOMRÅDER

„Vestnordisk Dag“ blev opstartet med afsæt i Vestnordisk Råds rek. nr. 4/2008, og siden tilrettet så der nu er tale om én dag, der fejres i alle tre lande samtidig, hvert år. Vinterjævndøgn (i september) er valgt til markering af vestnordiske historie og kulturen i de vestnordiske lande, og for at øge samarbejdet og samhørighedsfølelsen mellem landene.

Aftalens øvrige indsatsområder aftales hvert fjerde år.

IKRAFTTRÆDELSE og OPSIGELSE.

Denne aftale afløser samarbejdsaftale fra 26. november 2003 med efterfølgende protokollater fra 2007 og 2010.

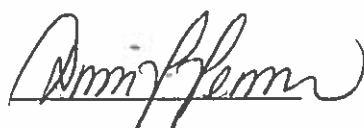
Aftalen træder i kraft den 1. januar 2018.

Samarbejdsaftalen er tidsbegrænset, men kan af hver part opsiges med mindst 6 måneders varsel til udgangen af et kalenderår.


Helsinki, den 1. november 2017



Kristján Þór Júlíusson
Island



Doris J. Jensen
Grønland



Rigmor Dam
Færøerne

FORMÅL

Formålet med aftalen er at øge og styrke samarbejdet de tre lande imellem inden for kulturområdet, så kreativiteten og kvaliteten i samarbejdet kan udvikles til gavn og nytte for alle tre lande.

Dette forsøges opnået ved fælles finansiel, informativ, og koordinerende indsats inden for kulturområdet. Samarbejdet søges styrket og forøget gennem anvendelse af informationsteknologi.

Kulturbegrebet i denne aftale skal opfattes bredt.

SAMARBEJDSPARTNERE

Samarbejdet foregår mellem institutioner og organisationer indenfor de tre lande.

Samarbejdet erstatter ikke det eksisterende samarbejde imellem de tre lande, men bør koordineres med dette.

De nordiske huse/institutter i Island, Færøerne og Grønland søges inddraget i samarbejdet, som rådgivende/praktiske samarbejdspartnere i de projekter, hvor det skønnes hensigtsmæssigt.

ADMINISTRATION

Administration af aftalen varetages af Kulturministerierne i Færøerne, Grønland og Island.

Til at forestå den overordnede administration samt koordinering af samarbejdet projekterne imellem nedsættes en styregruppe på 3, som består af landenes EK-K medlemmer/suppleanter.

ØKONOMI

Færøerne, Grønland og Island afsætter hver op til 200.000 danske kroner årligt til aftalens implementering.

Heraf er 25.000 danske kroner årligt øremærket til afholdelse af en Vestnordisk Dag. 23/9
Beløbene er baseret på prisniveauet 2017.

Bevillingerne administreres af hvert land i henhold til deres gældende praksis.

Aftalen indgås med forbehold for de tre landes bevilgende myndigheders godkendelse på de respektive landes årlige finanslove.

Det land som har ansvaret for aktiviteterne laver de nødvendige aftaler.

BILAG

til
aftale af den 1. januar 2018
mellem
Færøerne, Grønland og Island
om
samarbejde på kulturområdet

Undertegnede ministre for kultur i de tre lande i Vestnorden, har vedtaget følgende fælles indsatsområder for årene 2018-2021.

Helsinki den 1. november 2017



Kristján Þór Júlíusson
Island



Doris J. Jensen
Grønland



Rigmor Dam
Færøerne

INDSAT SOMRÅDER

2018-2021

Indsatsområde 1:

DET NORDATLANTISKE FILM TALENT SAMARBEJDE

Formål: At styrke den nordatlantiske produktion af film og fortællinger i levende billeder, både kunstnerisk og kommercielt.

Gennem et tættere samarbejde om talentudviklingsinitiativer på filmområdet har projektet til formål at styrke den nordatlantiske produktion af film og fortællinger i levende billeder, både kunstnerisk og kommercielt.

Grønland, Island og Færøerne har et meget forskelligt udgangspunkt med styrker og svagheder. Udviklingen af filmtalenter foregår på vidt forskellig måde i de nordatlantiske selvstyrelser og Island. Og der er stort set ingen samarbejde om opbygningen af en nordatlantisk talentmasse til filmscenen. Mens Island har en lang og internationalt anerkendt filmproduktion, har Grønland og Færøerne en gryende filmproduktion, som bl. a. også baserer sig på kompetencer hentet fra forskellige beslægtede uddannelser og tv-produktion.

Målet er at der efter 4 år er en styrket, markedsorienteret filmproduktion, der bygger på en stor nordatlantisk talentbase inden for alle områder af filmproduktionen fra idé til markedsføring. I samarbejde med brancheaktører, tv, beslægtede uddannelser – akademiske som kunstuddannelser – skal herværende projekt styrke talentudviklingen først og fremmest inden for filmproduktion men også bredt i forhold til produktion af levende billede på alle markeder og anvendelser.

Film er blevet den dominerende måde, man spejler sin kultur på. En styrkelse af kulturen i de Nordatlantiske selvstyrelser og Island og et øget fokus på professionalisering af alle produktionsled starter med uddannelse og talentudvikling. Da såvel filmproduktion som talentudvikling er dyr i forhold til Islands, Grønlands og Færøernes økonomier vil et samarbejde kunne reducere udgifterne, ligesom muligheden for at trække på Danmarks erfaringer med brancherettet talentudvikling vil styrke filmproduktionen på lang sigt.

Målgruppe:

Filmagere med hovedvægt på manuskriptforfattere. (Jfr. Rek. 1/2012 fra Vestnordisk råd om skrivekursus for forfattere og forfatterkurs)

Aktiviteter: Seminarer, kurser, workshops

Ansvarlig for aktiviteter og økonomi: Island.

Handwritten signature and initials in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature appears to be 'Dan' followed by a stylized flourish, and the initials below it are 'DFP'.

Indsatsområde 2:

FRIVILLIGHEDENS BETYDNING FOR SAMFUNDSUDVIKLINGEN OG FOR DEN ENKELTE.

Formål: At finde veje til styrkelse af det frivillige engagement indenfor kunst, kultur, og idræt.

I fælleskab er det muligt at løfte store opgaver, selv for en lille befolkning. Det har vi Grønland f.eks. erfaret da vi i 2002, og især i 2016, havde værtskabet for „Artic Winter Games“; et stort sports- og kultur arrangement for unge i det arktiske område. Frivilligt arbejde kan virke som en dynamo i samfundet og sætte nyt igang. - Men det kan også være vanskeligt at organisere arrangementer ud fra frivillig arbejdskraft, såvel som der kan ligge en udfordring i samarbejdet mellem lønnet og frivillig arbejdskraft i samme projekt. Frivilligt arbejde kan give den enkelte stor glæde, styrke selvtilliden og personligheden, og både give faglige kundskaber, og sociale kompetencer som det idag også er anerkendt på arbejdsmarkedet. - Men hvis det ikke organiseres godt nok, kan de uheldige konsekvenser evt. blive at folk kommer til blot at føle sig som gratis arbejdskraft og deres indsats udvikler sig til anstrengende ekstraopgaver for de pligttopfyldende.

Hvordan bliver vi bedre til at engagere og organisere frivillige? Og bedre til at informere om fordelene ved at arbejde som frivillig ved bl.a. at tydeliggøre det kompetenceløft det giver den enkelte?

Over de 4 år påtænkes igangsæt en fortsat kommunikation og diskussion - på tværs af de tre lande, omkring erfaringerne med og videreudviklingen af arbejdet med frivillige i forbindelse med kulturelle aktiviteter.

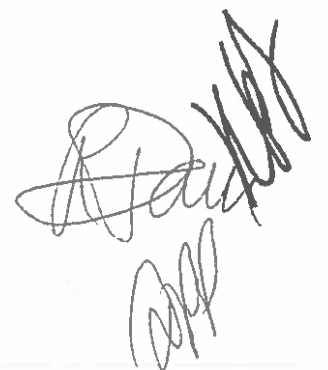
Rent praktisk påtænkes kommunikationen og debatten at foregå via elektroniske medier og elektroniske møder, - opstartet ved et fysisk møde i aftalens 1.år, med workshops o.lign., - og et fysisk møde i aftalens 4. år, til afslutning af temaet.

Aktiviteterne tænkes mellem forskellige institutioner og organisationer, - og på forskellige niveauer (mellem embedsfolk/ institutioner/ projektledere/ og teamledere), - og evt. ud fra forskellige undertemaer.

Målgruppe: Institutioner og organisationer der arbejder med frivillige.

Aktiviteter: Møder, workshops, og erfaringsudvekslen mellem GL-FØ-IS om frivillighed.

Ansvarlig for aktiviteter og økonomi: Grønland.



Indsatsområde 3:

SPILUDVIKLING

Formål: At udvikle mulighederne for at skabe en konkurrencedygtig spilindustri i Vestnorden ved at skabe virtuelle og fysiske mødesteder for unge mennesker med interesse og flair for spiludvikling.

Computerspil og apps er en stor del af den globale underholdningsindustri. Initiativer som det succesrige Nordic Game Program, som virkede fra 2006-2015, er udsprunget af ønsket om på nordisk plan at være et alternativ til f.eks. asiatiske og amerikanske computerspil og give nordiske foretagender støtte til udvikling og en bedre mulighed for at gøre sig gældende på spilmarkedet.

Selv om spilindustrien er forholdsvis ny på Island, har landet allerede opbygget en konkurrencedygtighed og gør sig også gældende på det internationale marked. Island må siges at være førende på området i Vestnorden og vil givet kunne tilføre sine partnere en stor portion viden og praktiske erfaringer. Idet spilindustrien for en stor del baserer sig på kreativitet, „brain ware“ og talent, vil et samarbejde om spil og spiludvikling kunne komme alle landene til gavn.

Indsatsområdet skal udnytte potentialet for spil og spiludvikling i bredeste forstand. Gennem f.eks. landenes ordninger for iværksætter og mulige igangværende initiativer vil der være fokus på vidensdeling gennem konferencer, foredrag eller lignende. Derudover vil der være konkrete muligheder for undervisning, kurser, mentorordninger, talentudvikling, GameJams, Lan-parties og deslige. Det har vist sig gennem diverse pilotprojekter og GameJams, at der er en stor interesse blandt unge mennesker for at spille og en evne til at udvikle spil på diverse platforme.

Indsatsområdet skal give unge mennesker med interesse og talent mulighed for at mødes, både virtuelt og fysisk, og derfra vil der være potentiale for at udvikle nye idéer og projekter, som der eventuelt kan samarbejdes omkring på længere sigt også.

For landene gælder det om at skabe de rette rammer, så talenterne får mulighed for at udfolde sig. Mange forskellige talenter og færdigheder kræves for at kunne lave et professionelt computerspil eller en app, der kan konkurrere på det internationale marked. Det indbefatter mange forskellige discipliner så som programmering, grafik, lyd og historie- og idéudvikling. Derudover er det vigtigt at engagere uddannede IT-folk med speciale i at producere spil, som kan bidrage med deres viden.

Indsatsområdet skal være med til at styrke landenes position på spilmarkedet og udvikle mulighederne for spiludvikling som kreativt erhverv. Grundpillerne for erhvervsiggørelsen af spil er gode muligheder for læring og uddannelse. Derfor vil der bliver arrangeret workshops,



kurser og lignende, som der vil kunne bygges videre på, ligesom sigtet er at danne netværk til fremtidigt samarbejde.

Målgruppe:

Unge med interesse for spil, spiludvikling på diverse platforme og programmering. Spilforetagender, iværksættere, investorer, uddannede spilprogrammører og spildesignere.

Aktiviteter: Konferencer, forelæsninger, workshops, kurser, GameJam, Lan-parties, netværksdannelse.

Ansvarlig for aktiviteter og økonomi : Færøerne.

A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is stylized and appears to be written in a cursive or semi-cursive script.

Indsatsområde 4:

SPROG- OG KULTURMØDE I VESTNORDEN

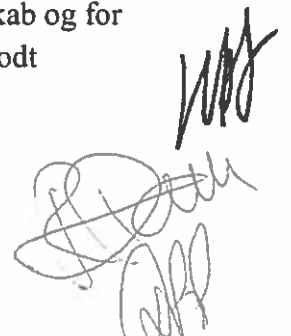
Formål: At rette fokus mod de lokale sprog i Vestnorden og deres kontakt med andre sprog og kulturer og hvilken betydning disse møder har haft.

Fokus rettes mod de lokale sprog i Vestnorden og deres kontakt med andre sprog og kulturer (fx dansk, tysk, engelsk) og hvilken betydning dette møde, fx gennem direkte kontakt med fremmede, oversættelser til og fra modersmålet, møde med tekster, samt undervisning i de nordiske nabosprog og andre fremmedsprog, har haft. I en bredere nordisk sammenhæng er det af interesse, at inden for Vestnorden spiller de skandinaviske sprog en helt central rolle som nabosprog, og inden for skolesystemet i Vestnorden og i det øvrige Norden har de samme fremmedsprog gjort sig gældende, nemlig især engelsk, fransk, tysk, spansk og latin. Denne sprogkontakt har i flere henseender beriget nordisk kultur. Endvidere har beherskelsen af fremmedsprog, herunder de nordiske nabosprog, givet mange nordboer mulighed for at hente uddannelse udenlands for senere at vende tilbage med erfaringer og viden, som har været med til at udvide den kulturelle og videnskæssige horisont.

Traditionen for at undervise i fremmedsprog har også på andre måder været en kvalitet for Norden. Således kan det påpeges, at fremmedsprog spiller en stor rolle inden for så godt som alle af samfundets områder, og at det ikke mindst er på grund af fremmedsproglige kompetencer, at det er lykkedes nordboerne at gøre sig gældende på verdensplan. Således har disse kundskaber sat dem i stand til at værne om deres interesser og slå lyd for deres holdninger og vurderinger, fx i forbindelse med demokrati, miljøspørgsmål og menneskerettigheder. Det er vigtigt at værne om disse kvaliteter for kommende generationer og desuden er det en udfordring for vores samfund at lære at værdsætte og værne om de sproglige og kulturelle værdier, som nye beboere bringer med sig til vores lande og at være på vagt over for deres ret til modersmålet.

Der er store potentialer forbundet med det valgte fokusområde, da det vil gøre det muligt at løfte sprogsituationen i Norden frem internationalt. Endvidere er det en stor udfordring at gøre nordisk sprog og kultur anskuelsesbar gennem udstillinger, forestillinger og vha. nettet. Dette vil forudsætte et tæt nordisk samarbejde.

Det bør nævnes, at der er blevet lagt stor vægt på at etablere samarbejde om projektet med nordiske forskningsinstitutioner, dels for at styrke forskning og undervisning i de nordiske sprog som nabo- og andetsprog, dels i andre fremmedsprog som indtager en fremtrædende rolle i Norden. Desuden er det Vigdís Finnbogadóttir's hjertesag, at nordisk sprog og kultur får en helt central status inden for Vigdís Finnbogadóttir Instituttet og det nyetablerede internationale sprog- og kulturcenter, , bl.a. for at styrke det nordiske sprogfællesskab og for at løfte det nordiske sprogsamarbejde frem internationalt, så det kan tjene som et godt eksempel for andre, hvor sprog snarere adskiller end forener.



Målgruppe: Lægmand og lærd, børn og unge, turister

Aktiviteter: Konferencer, seminarer, forelæsninger, udstillinger om sprog i Vestnorden (færøsk, islandsk, grønlandsk, norsk (og samisk) og deres møde med andre sprog og kulturer), festivaler (litteratur: poesi, rap, musik og film). Der vil være tale om udendørs og indendørs aktiviteter. Disse aktiviteter ville passe som hånd i handske til Vigdís Finnbogadóttir Instituttets og det internationale sprogcenters satsning på sprog- og kulturmøder i Vestnorden. Her findes den fornødne ekspertise i forbindelse med islandsk, dansk, latin, tysk og engelsk sprog og kultur. Inden for det vestnordiske netværk findes der eksperter i de vestnordiske sprog og kulturer. Desuden findes der i Vigdis Finnbogadóttir Instituttets sprogbygning og dens omgivelser (bl.a. en udendørs scene) de fornødne faciliteter til aktiviteterernes gennemførelse.

Ansvarlig for aktiviteter og økonomi: Island.

A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is stylized and appears to be a name, possibly 'Lars' or similar, written in a cursive script.